



CONCIERTO FALLA

Rilke, Zuloaga y la España del Greco

III RAFAEL DEL PINO. Granada

La ciudad de París y el pintor Ignacio Zuloaga son referencias ineludibles en la biografía de Manuel de Falla, pero aquí nos van a conducir a un nombre insospechado quizá: el del gran poeta Rainer Maria Rilke. Éste se hallaba en septiembre de 1902 (contaba entonces 26 años de edad) en la capital francesa, donde también se encontraba Zuloaga, a quien Rilke pidió permiso por escrito para ir a visitarle a su estudio, “y de este modo expresarle también mi reconocimiento y mi admiración”. No en vano, el poeta llegaría a afirmar en carta del 12 de mayo de 1904 a Lou Andreas-Salomé que “Zuloaga fue, junto con Rodin, el único hombre que me ha impresionado profunda y largamente durante mi estancia en París [...]”.

Las cartas citadas las recogemos de los trabajos que publicara Jaime Ferrero Alemparte, gran especialista en Rilke y traductor de su obra al español, y en concreto de su ‘España en Rilke’ (Madrid, Taurus, 1966).

La localidad guipuzcoana de Éibar, donde nació Zuloaga en 1870, fue el primer lugar español al que Rilke pensó en viajar: “Usted ha tenido la bondad de hablarme de Éibar, y le agradezco su amable invitación. Yo temo que esté demasiado lejos de aquí [...]”, escribió el poeta a Zuloaga el 4 de octubre de 1902 desde París. Cinco meses después, el 6 de marzo de 1903, Rilke, que padece “el peso de la ciudad” parisina, le pide consejo a Zuloaga, pues necesita cambiar de aires: “He pensado que quizá no lejos de San Sebastián (por ejemplo) hay alguna pequeña playa donde pueda encontrar todo lo que necesito; no es mucho: una buena habitación, una comida modesta y, ante todo, sol, silencio y mar”. Esta posibilidad no llegó a concretarse y, en su lugar, Rilke se trasladó a Viareggio, cerca de Pisa, aunque antes barajó una opción bien distinta en el sur de España: “Y tengo que confesarle que durante varios días estuve a punto de partir directamente para Sevilla, para verle a usted y ver su patria [...]”, escribió a nuestro pintor el 9 de abril de aquel 1903, pues, efectivamente, Zuloaga pasaba por esa época alguna que otra temporada en la capital andaluza.

En la mencionada carta a Lou Andreas-Salomé del 12 de mayo de 1904, Rilke le comenta su intención de tra-



El poeta Rainer Maria Rilke (1875 - 1926). ARCHIVO

bajar en una monografía dedicada al pintor vasco que le exigiría un viaje por España. Rilke no llegó a escribir ese texto y el viaje se demoró una vez más. Seguimos a Jaime Ferrero en su ‘España en Rilke’: “Tal vez hubiera escrito el libro que proyectaba sobre el pintor si éste hubiera facilitado entonces el viaje a España que Rilke anhelaba ya por esa época. Pero Zuloaga no se dio cuenta en absoluto del valor del poeta”. Ferrero va más allá, considerando la progresión del pintor y la del poeta y los lugares que hoy ocupan en la cultura europea: “El libro no hubiera añadido nada importante a la gloria posterior de Rilke, pero sin duda hubiera contribuido decididamente a la de Zuloaga”.

La última carta conocida que Rilke dirigió a Zuloaga tiene fecha 9 de abril de 1906. A partir de entonces, el silencio: Zuloaga desaparece de los intereses del poeta, y lo que es más llamativo —como bien señala Jaime Ferrero— es que seis años más tarde, cuando viaja al fin a España, donde

permanecerá de noviembre de 1912 a febrero del año siguiente, éste ya no será el país de Zuloaga sino el del Greco. De ahí que la primera carta ‘española’ de Rilke esté escrita en Toledo, el Día de Fieles Difuntos, 2 de noviembre, de 1912. Para entonces el mundo interior del poeta apenas si es terrenal, y así escribe en dicha carta a la princesa Marie von Thurn und Taxis acerca de Toledo: “Pero aun cuando el carácter sideral de esta inusitada parcela del planeta rebasa toda ponderación, tan alejada está de la tierra, tan proyectada hacia el espacio, sin embargo, yo ya la he recorrido toda”.

Al día siguiente, 3 de noviembre, escribe a la “Contessina” Pia Valmarana: “Cuando se ha visto esto se debe en cierto modo rebasar la vida. Si usted se imagina una cosa visible al mismo tiempo a los vivos, a los muertos y a los ángeles, es ésta. Créame”. Oímos aquí ya al autor de las ‘Elegías de Duino’, una de las voces más perturbadoras de la poesía europea del pasado siglo. *

Apuntes

Sevilla y Granada

“De Sevilla, a ser sincero, aparte del sol no esperaba nada, y nada me dio, no tenemos nada que reprocharnos”, le escribió Rilke a la princesa Marie von Thurn el 4 de diciembre de 1912 desde la propia capital andaluza. Antes el poeta había pasado por Córdoba, ciudad que puso a Rilke “casi al borde de un arrebato anticristiano”, según el comentario inserto el 17 de diciembre de 1912 en otra carta a la princesa Marie, a quien también le dice: “Leo el Corán: este libro posee a trechos una voz dentro de la que estoy metido con todas mis fuerzas, como el viento en el órgano”. Rilke ya no cree encontrarse en un país cristiano, “[...] también eso ha pasado aquí hace mucho tiempo [...] Ahora reina una indiferencia sin límites, por todas partes iglesias vacías, iglesias olvidadas, capillas que se mueren de hambre”. ¿Y Granada? Rilke nunca estuvo en la ciudad de la Alhambra, aunque pensó en ella para un segundo viaje a España que no llegó a realizar. El 28 de enero de 1922 escribió a Lotti von Wedel: “Primavera de 1923, he aquí la fecha que me he grabado para mi futura Granada”. A los ojos de Rilke, ¿qué habría sido Granada?

Vida Breve

Concierto

Voz y piano para Picasso

* El jueves, viernes y sábado de la semana entrante el Auditorio del Museo Picasso Málaga acoge los conciertos que la mezzosoprano Elena Gragera y el pianista Antón Cardó ofrecen bajo el epígrafe ‘Voz y piano para Picasso’. Albéniz, Granados, Debussy, Satie, Falla y Stravinsky son algunos de los compositores incluidos en el repertorio, que también contará con textos de Bécquer, Apollinaire, Cocteau, Bretón y Lorca. Más información en la página: www.museopicassomalaga.com

Simposio

Flamenco, vanguardia y cultura popular

* La Universidad Internacional de Andalucía y el Museo Reina Sofía organizan el Simposio Internacional ‘La noche española. Flamenco, vanguardia y cultura popular’, que se celebra los días 24 y 25 del mes en curso en el Auditorio del MNCARS en Madrid y del 27 al 30 de noviembre en el Monasterio de la Cartuja de Sevilla. La aparición de lo flamenco en las vanguardias europeas de principios del XX, su repercusión en el cine y en el arte españoles son algunos aspectos a tratar. Más información: www.unia.es/arteypensamiento

Recital

El piano del 98. La Escuela de Barcelona

* El próximo domingo 26 de noviembre tendrá lugar en la madrileña Residencia de Estudiantes un nuevo concierto del ciclo ‘El piano de la Edad de Plata’. En esta ocasión el pianista Emili Brugalla ofrecerá un recital con el título ‘El piano del 98. La Escuela de Barcelona’, que integra obras de Frederic Mompou, Joaquim Serra, Robert Gerhard y Manuel Blancafort. La cita es a las siete y media de la tarde. Información: www.residencia.csic.es

concierto@manueldefalla.com

En colaboración con la Fundación Archivo Manuel de Falla